



UPUTE O ZAŠTITI LIČNIH PODATAKA ZA KORISNIKE BIBLIOTEKE GOETHE- INSTITUTA E.V.

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Mi, Goethe-Institut e.V. (adresa: Dachauer Str. 122, 80637 München, Njemačka, u nastavku teksta: „Goethe-Institut“ ili „mi“), predstavljamo odgovorno lice u smislu Zakona o zaštiti podataka, te Vas ovim putem želimo informisati o tome koje Vaše lične podatke (kratko: „podatke“) obrađujemo, ako ste prijavljeni kao korisnik neke od biblioteka Goethe-Instituta ili ako pozajmljujete medije. Također Vas želimo upoznati sa Vašim pravima u ovoj oblasti.

Opunomoćenika za zaštitu podataka na Goethe-Institutu možete kontaktirati putem gore navedene poštanske adrese uz naznaku „Datenschutzbeauftragte“ ili putem e-maila na daten-schutz@goethe.de.

1. KOJE PODATKE KORISTIMO?

Ukoliko ste podnijeli zahtjev za izdavanje korisničke kartice za neku od naših biblioteka i pozajmljujete naše medije, onda ćemo obraditi i sačuvati Vaše sljedeće podatke:

- osnovne podatke (ime i prezime, adresu, datum rođenja, e-mail adresu, telefonski broj, broj korisničke iskaznice)
- podatke o pozajmljenim ili unaprijed rezervisanim medijima (pozajmljeni ili rezervisani medij, datum pozajmljivanja/povrata, obavijesti, itd.)
- obračunske podatke (naknade za kašnjenje, vremenske rokove za plaćanje, itd.)
- sistemske podatke (kategoriju korisnika, ovlaštenja, podatke o blokadi korisničkog računa i dostavi obavještenja, itd.)

2. U KOJE SVRHE OBRADUJEMO PODATKE?

Obrada navedenih podataka vrši se u cilju opravdanosti, sprovedbe i okončanja ugovora sa bibliotekom o pozajmljivanju medija, te u cilju kontrole poštivanja odredbi Pravilnika o korištenju, u smislu člana 6, stav 1, alineja 1 b) Opće uredbe o zaštiti podataka. Ovim je obuhvaćeno elektronsko dostavljanje obavijesti, potvrda i opomena koje se odnose na pozajmljene medije putem maila, pa je stoga neophodno raspolaganje Vašim podacima, radi omogućavanja sprovođenja ugovora sa bibliotekom. Bez navedenih podataka nije moguće pružanje ugovorenih usluga.

Osim navedenog, podatke obrađujemo i u svrhu statističkih analiza rada biblioteke, npr. kako bismo saznali koje se knjige naročito često pozajmljuju. Ova obrada vrši se u skladu sa članom 6, stav 1, alineja 1 f) Opće uredbe o zaštiti podataka, te u našem nastojanju da biblioteku ponudu konstantno poboljšavamo.

3. KO IMA PRISTUP PODACIMA?

Vaše podatke obrađuju nadležni uposlenici biblioteke lokalnog Goethe-Instituta kod kojeg ste podnijeli zahtjev za izdavanje korisničke iskaznice i kod kojeg pozajmljujete medije.

Vaši podaci također se obrađuju i u Odjelu za biblioteke Goethe-Instituta e.v. u Minhenu, u Njemačkoj.

U cilju rada i održavanja naših tehničkih sistema na kojima su sačuvani i Vaši podaci, djelimično se koristimo i uslugama eksternih ponuđača informatičkih usluga koji u tom slučaju mogu imati pristup Vašim podacima. Ove

ponuđače pažljivo biramo, a oni Vaše podatke obrađuju isključivo unutar Njemačke i za to posjeduju pismeni nalog. Strogo su vezani za naše upute i pod našom su redovnom kontrolom.

Dalje proslijeđivanje Vaših podataka trećim licima u pravilu se smije vršiti samo ukoliko smo na to zakonski obavezni.

4. ODAKLE DOBIJAMO VAŠE PODATKE?

Vaše podatke dobijamo direktno od Vas, npr. putem obrasca za izdavanje korisničke iskaznice ili prilikom pozajmljivanja medija u biblioteci. Pritom generiramo podatke kao što su broj korisničke iskaznice i sistemski podaci, kako bismo mogli upravljati radom biblioteke i sistemom pozajmljivanja medija.

5. KOLIKO DUGO SE ČUVAJU VAŠI PODACI?

Podatke o pozajmljivanju ili izvršenim rezervacijama u pravilu brišemo nakon 395 dana ili prilikom gašenja korisničkog računa.

Obračunski podaci se također brišu nakon 395 dana ili prilikom gašenja korisničkog računa, osim u slučaju kada ih, zbog poreskih propisa o obavezi pohranjivanja poslovnih dokumenata, moramo čuvati do isteka za to predviđenog roka.

Korisnički račun se u pravilu gasi 395 dana po isteku članstva.

6. VAŠA PRAVA

Imate pravo zahtijevati od nas potvrdu o tome da li će postupkom obrade podataka biti obuhvaćeni i Vaši lični podaci; ukoliko je to slučaj, imate **pravo na informaciju** o tim ličnim podacima, kao i o informacijama koje su pobliže opisane članom 15 Opće uredbe o zaštiti podataka.

Ovlašteni ste zahtijevati od nas neodložnu **ispravku** netačnih ili **upotpunjavanje** nepotpunih ličnih podataka (član 16 Opće uredbe o zaštiti podataka).

Također imate pravo zahtijevati neodložno brisanje Vaših ličnih podataka, ako za to postoji neki od razloga opisanih u članu 17 Opće uredbe o zaštiti podataka, npr. ako podaci više nisu potrebni za prvobitnu svrhu (**Pravo na brisanje podataka**).

Ovlašteni ste zahtijevati **ograničenu obradu podataka**, ukoliko je ispunjen neki od preduslova iz člana 18 Opće uredbe o zaštiti podataka, npr. ako ste uložili prigovor protiv obrade podataka, za vrijeme trajanja utvrđivanja činjeničnog stanja.

U svakom trenutku imate pravo na ulaganje **prigovora** protiv obrade Vaših ličnih podataka iz razloga koji su rezultat neke Vaše specifične situacije, a koja se vrši na temelju člana 6, stav 1, alineja 1 e) ili f). U tom slučaju prestat ćemo sa obradom Vaših ličnih podataka, osim ako postoje opravdani i obavezujući razlozi obrade podataka koji imaju prednost nad Vašim interesima, pravima i slobodama ili ukoliko takva obrada služi utemeljenosti, sprovedbi ili odbrani pravnih zahtjeva (član 21 Opće uredbe o zaštiti podataka).

Imate pravo od nas zahtijevati dostavu Vaših ličnih podataka koje ste nam dali na raspolaganje, i to u strukturiranom, standardnom i mašinski čitljivom obliku, nakon čega dostavljene podatke možete sami ili putem nas prenijeti i drugim mjestima (**Pravo na prijenos podataka**).

Za ostvarivanje svojih prava molimo da se obratite na: datenschutz@goethe.de.

Ako smatrate da obrada Vaših ličnih podataka nije u skladu sa Općom uredbom o zaštiti podataka (član 77 Uredbe), imate **pravo na ulaganje žalbe kod nekog nadležnog organa**, ne uzimajući pritom u obzir neku drugu upravnu ili sudsku pravnu pomoć. Nadležno lice u Njemačkoj je: Savezna opunomoćenica za zaštitu podataka (*Die Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit*), Husarenstr. 30, 53117 Bonn, www.bfdi.bund.de.

Vašu žalbu također možete uložiti i kod bilo kojeg drugog mjesta, nadležnog za zaštitu podataka, nakon čega će ona dalje biti proslijeđena odgovarajućoj službi.

Maj, 2018. godine
Goethe-Institut e.V.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

U svakom trenutku imate pravo na ulaganje **prigovora** protiv obrade Vaših ličnih podataka (član 21 Opće uredbe o zaštiti podataka) iz razloga koji su rezultat neke Vaše specifične situacije, a koja se vrši na temelju člana 6, stav 1, alineja 1 e) ili f).

U tom slučaju prestat ćemo sa obradom Vaših ličnih podataka, osim ako postoje opravdani i obavezujući razlozi obrade podataka koji imaju prednost nad Vašim interesima, pravima i slobodama ili ukoliko takva obrada služi utemeljenosti, sprovedbi ili odbrani pravnih zahtjeva.